

Zmluva o nájme hnuteľnej veci

uzatvorená medzi **Nemzeti Színház Nonprofit Zrt.**

Sídlo: 1095 Budapest, Bajor Gizi park 1
Konanie: Attila Vidnyánszky – generálny riaditeľ
Právna forma: nezisková spoločnosť s ručením obmedzeným
číslo podnikového registra: 01-10-044426
DIČ: 2021469758
IČ DPH: HU12519718
Bankové spojenie: Maďarská štátna pokladnica Budapešť
IBAN: HU41 1003 2000 0032 1433 0000 0017
Kontaktná osoba: Komlós Zoltán Árpádné – ekonomický riaditeľ
Telefón: +36 30 370 6070
Webové sídlo: www.nemzetiszinhas.hu
E-mail: eva.komlos@nemzetiszinhas.hu

ako prenajímateľom (ďalej len "prenajímateľ")

na strane druhej **Národné divadlo Košice**

Sídlo: Hlavná 58, 042 77 Košice
Konanie: Mgr. art. Andrej Šoth, ArtD. – generálny riaditeľ
Právna forma: štátna príspevková organizácia
Zriaďovateľ: Ministerstvo kultúry SR, zriaďovacia listina MK- 3905/2023-110/7836
IČO: 31 299 512
DIČ: 2021469758
IČ DPH: SK2021469758
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK35 8180 0000 0070 0024 0452
SK85 8180 0000 0070 0007 0481
SWIFT: SPSRSKBXXX
Kontaktná osoba: Alena Ďuránová (alena.duranova@sdke.sk,)
Dalibor Fábián ()

Ako nájomcom (ďalej len "nájomca"),

za týchto podmienok:

1. predmetom zmluvy o nájme hnuteľnej veci sú kostýmy k inscenácii Romeo a Júlia, ktorá vznikne v spolupráci oboch zmluvných strán, ako je uvedené v odovzdávacom protokole (príloha 1) /ďalej aj ako „predmet nájmu“/. Nájomcu je povinný zabezpečiť prevzatie Predmetu nájmu zodpovedným zamestnancom, ktorým je Tünde Bodová a Prenajímateľ je povinný zabezpečiť prevzatie Predmetu nájmu zodpovedným zamestnancom, ktorým je Hosszú Rita Nakládku, prevoz a vykládku predmetu nájmu do Národného divadla Košice, pri začatí nájmu znáša prenajímateľ na vlastné náklady.

2. Kostýmy sú majetkom prenajímateľa.

3. Prenajímateľ prenajíma nájomcovi kostýmy uvedené v ods. 1 na dobu uvádzania inscenácie Romeo a Júlia (ďalej len „predstavenie“) v repertoári nájomcu, na verejné uvádzanie predstavenia a na dobu určitú od 7. januára 2025 do 15. dní od stiahnutia inscenácie z repertoáru nájomcu. Prenajímateľ ich prenajíma vo fyzickom stave tak, ako boli prezreté, odskúšané a známe.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné je paušálna suma vo výške 200,- EUR, t. j. dvesto EUR. Nájomné uhradí nájomca prevodom na bankový účet prenajímateľa do 15 dní od prevzatia predmetu nájmu, najskôr však v deň nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Miestom zdaniteľného plnenia je Slovenská republika.

5. Prenajímateľ ručí za to, že žiadna tretia strana nemá právo obmedziť alebo zabrániť nájomcovi v používaní kostýmov.

6. Nájomca je povinný predmet nájmu užívať na účel, na ktorý je určený, dbať na jeho riadne skladovanie, zachovanie jeho stavu a udržiavanie v čistote. Nájomca je zodpovedný za akékoľvek poškodenie kostýmov, najmä za škody, ktoré nie sú dôsledkom zamýšľaného použitia. (Nadobúdacia hodnota predmetu nájmu predstavuje sumu: 18.225,- EUR).

7. Nájomca môže použiť prijaté kostýmy len na spoločné predstavenia spoločne vytvorenej inscenácie (Romeo a Júlia), nesmie použiť prijaté kostýmy na iné predstavenie, nesmie ich požičiavať ani prenajímať a nesmie kostýmy upravovať bez predchádzajúceho súhlasu a schválenia.

8. Súčasťou tejto zmluvy nie je udelenie licencie k použitiu autorského diela – návrhov kostýmov, ktoré si nájomca zabezpečí na základe osobitnej zmluvy uzatvorenej s kostýmovým výtvarníkom.

9. Táto zmluva o nájme sa skončí, keď zmluvné strany trvalo stiahnu spoločne vykonané predstavenie z repertoáru alebo po vzájomnej dohode zmluvných strán. V čase ukončenia tejto zmluvy je nájomca povinný vrátiť prenajímateľovi kostýmy v riadnom stave a na mieste, ktoré si prenajímateľ vyžiada. Doručenie (vrátane nákladky a vykládky predmetu nájmu) pri skončení nájmu zabezpečí na vlastné náklady nájomca.

10. Vo veciach, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa uplatňujú ustanovenia Občianskeho zákonníka.

11. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv (www.crz.gov.sk), ktorý vedie Úrad vlády SR.

12. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadné spory budú rozhodované riadnymi súdmi.

13. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.

14. Zmluvné strany sa dohodli, že právom rozhodným pre uzatvorenie tejto Zmluvy je právny poriadok Maďarskej republiky a vzťahy z nej vyplývajúce sa budú riadiť týmto právnym poriadkom.

15. Táto zmluva sa uzatvára v slovenskom a maďarskom jazyku. Všetky jazykové verzie sa považujú za rovnako autentické. V prípade nezrovnalostí medzi týmito jazykovými verziami sa uprednostní výklad maďarskej jazykovej verzie.

16. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch (po dva rovnopisy z každej jazykovej verzie zmluvy). Každá Zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise z každej jazykovej verzie.

17. Zmluvné strany podpísali túto zmluvu, ako prejav svojej vôle.

Budapešť

Košice

.....
Attila Vidnyánszky

prenajímateľ

.....
Mgr. art. Andrej Šoth, ArtD.

nájomca